







# Żądajcie w kioskach, kawiarniach, cukierniach, restauracjach, piwiarniach i t. p. „GŁOSU ZIEMI BIAŁOSTOCKIEJ”

## Białystok

**CZERWIEC**  
**19**  
**PIĄTEK**

Dziś: Gerwazego i Protazego.  
Jutro: Sylwester.

Wsch. sl. 3.11.  
Zach. sl. 20.00.

### Uroczyste zakończenie roku szkolnego w gimnazjum państwowym

W dniu 20 b.m. o godz. 10 rano w państwowym gimnazjum im. Marszałka Piłsudskiego odbędzie się uroczyste zakończenie roku szkolnego i rozdanie matur w obecności ciała pedagogicznego, rodziców i zaproszonych gości.

### Młodzież idzie z pomocą ofiarom powodzi

Miejski Komitet Niesienia Pomocy ofiarom powodzi urządza w dniu 23 czerwca r.b. w sali teatru „Palace” przedstawienie dla dzieci i młodzieży, którego wykonawcami są młodociani artyści w wieku od lat 4 do 10. Przedstawienie to budzi zrozumiałe zainteresowanie.

### Odwołanie „garden party”

Zapowiedziana na dzień 23 b.m. impreza zabawowa „garden party” w parku wojewódzkim z powodu nieprzewidywanych przeszkód została odwołana.

### Podziękowanie

Zarząd Związku Niższych Pracowników Poczty, Telegr. i Telef. Kola Białystok składa tą drogą przedstawicielom władz, rodzicom chrześnym, zaproszonym gościom, oraz organizacjom i kolegom, którzy raczyli wziąć udział w uroczystości poświęcenia sztandaru tegoż Kola w dniu 14.VI r. b., a w szczególności p. pułkownika i Blockiemu d-cy 42 p. p. za udzielenie orkiestry jaknajserdeczniejsze podziękowanie.

ZARZĄD.

452-1.

### Miejski Komitet W. F. i P. W. przy pracy

W dniu 15 b.m. w sali Magistratu odbędzie się posiedzenie Wydziału Wykonawczego Miejskiego Komitetu W.F. i P.W.

### Z dnia i nocy

#### Pożar

W dniu 16 b.m. o godz. 15 w Gródku w zabudowaniach Lejzora Furmana zapalił się dach. Ogień stłumiono w zarodku.

#### Kradzież koni z pastwiska

Na szkole Wiśniewskiego Antoniego i Szczepnego Adolfa zaginęły z pastwiska dwa konie wartości 660 zł.

#### Samobójstwo

W dniu 15 b.m. w Goniądzu do restauracji M. Jasińskiej wszedł mierzwi przysięgły, Benedykt Mech, który swoim zachowaniem nie zdradzał jakichkolwiek objawów zdenerwowania.

W pewnej chwili rozległ się strzał. Domownicy pobiegli do pokoju, najmownego przez mierzwi. Oczom przedstawił się straszny obraz z ust mierzwi wychodziła krew. Wezwano najbliższych miejscowego lekarza p. Latacz. Okazało się, iż Mech strzelił sobie w usta z rewolweru.

Przyczyna targnięcia się na życie jest prawdopodobnie zawód miłośny.

## APOLLO

Dziś Ceny od 75 gr.

### Trujący kwiat i Książeczki sceny

## MODERN

Na ekranie: **ANNA KARENINA**  
Dziś! Na scenie: **„NASI W GDYNI”**  
operetka—rewja

## Zgubiono

książkę zdrowia wydaną przez Wydział zdrowia Magistratu m. Białegostoku w r. 1930 dla sklepu spożywczego na nazwisko Karola Penpickiego, zam. przy ul. Kreszewskiego № 22.

448-3

## GABINET

**Dr. Aleksandra Gurwicz**  
nadal czynny  
ChOROBY SKÓRNE WENERYCZNE I PIĆCIOWE  
Przyjmuje: 9—2 i 4—8  
BIAŁYSTOK, ul. Lipowa 17 Tel. 6-40

## Wezwanie Pana Wojewody do usunięcia śladów zaboru moskiewskiego

znalazło uznanie świadomych swer żydowskich

W związku z notatkami w miejscowej prasie, o Inspekcji p. Wojewody w instytucjach żydowskich Twa „Linus Chojlem” i „Linus Chacedek” i gminie Wyznaniowej Żydowskiej, proszeni jesteśmy o wyjaśnienie, że wstęp mowy p. Wojewody o używaniu ksiąg rosyjskich w instytucjach żydowskich — nie dotyczyło Twa „Linus Chojlem”.

Na czele Twa „Linus Chojlem” stoją ludzie, którzy w okresie niewoli nie uznawali ducha rosyjskiego, a z nastaniem Niepodległości wyrugowali wszelkie ślady rusycyzmu.

Mowa wygłoszona przez Pana Wojewodę w gm. Żydowskiej poruszyła do głębi społeczeństwo żydowskie, które wyraża opinię o mowie Pana Wojewody, nacechowane wielką szczerością znajdują należyty oddźwięk nie tylko w instytucji

pielegnującej zabytki po zaborach, ale w tej malej cporawda — części społeczeństwa żydowskiego, które po dziś dzień używa języka rosyjskiego.

## Z przebiegu święta gminnego W. F. i P. W. w Trzciannem

W dniu 13 i 14 czerwca r.b. odbyło się święto gminne w. f. i p. w. dla oddziałów gm. Trzciannem, pierwszy raz w tym zakątku.

Udział brali oddziały z Nowej Wsi, Szare, Bajek Starych. — Młodzieży około 150 osób. Z władz miejscowych przybył wójt, sekretarz gminy Trzciannem, komendant miejscowego Posterunku Policji, kierownik szkoły z Bajek Starych, Szorc i miejscowe nauczycielstwo w komplecie oraz Zarząd Gminny Strzeżca.

W strzelaniu z broni małokalibrowej na odznak strzelecką III klasy pierwsze miejsce zdobył Maciorowski Henryk, dru-

gie Kamiński Jan, trzecie Bujnarowski Władysław.

Bieg 100 m.

1) Kamiński Józef w czasie 13,8 sek.  
2) Bujnarowski Władysław 14,4 sekundy.  
Skok w zwyż.

1) Rodulewski Edward 1,30 m., 2) Maciorowski Henryk 1,30 m.

Rzut granatem.

1) Waszkiewicz Antoni 5 m. (poza konkursem) 2) Waszkiewicz Józef 47 m.  
3) Sadekowi Jan 45 m.

Po zawodach rozdania dyplomów i udzielenia pochwał dokonał por. Bittmar Józef Kmdt. pow. P. W.

## Pracownicy miejscy interweniują o regularne wypłacanie pensyj

Onegdaj Zarząd Związku Pracowników Miejskich zwołał nadzwyczajne zebranie do sali posiedzeń w Magistracie. Pomiędzy wielu sprawami wyłoniła się sprawa regulowania należności miesięcznych pracownikom miejskim. Jak wiadomo pracownicy nie otrzymali poborów za maj i czerwiec, a o ile otrzymali to zaliczkowo.

Kryzys gospodarczy wdarł się do każdej komórki życia państwowego, samorządowego, społecznego i t. p. Dotknął również i rodzinę, która z trudnością utrzymuje się na powierzchni rozkolatanego życia. Trudnego zadania podjął się prezydent miasta, p. Hermanowski, który zobowiązał ciężki stan finansowy miasta i zapowiedział, że po upływie dwóch miesięcy ciężkie czasy dla miasta powinny minąć, jednocześnie odwołuje się do pracowników miejskich o wyrozumienie, zapewniając, że sprawa regulowania należności leży mu, jako prezydentowi, na sercu.

P. Prezydent po przemówieniu opuścił salę. Rozpoczęła się długa i namiętna dyskusja, w rezultacie której zapadła uchwała, upoważniająca Zarząd Związku do ponownego zwrócenia się z pismem do Magistratu o punktualne regulowanie należności, gdyby interwencja ta nie odniosła pożądanego skutku, to Zarząd ma się zwrócić do Rady Miejskiej i wreszcie do Władz Nadzorczych.

W dalszym toku obrad uchwalono przyjęcie statutu, regulaminu i budżetu związku na rok 1931.

mywali to zaliczkowo.

Włodzimierz Boltryk lat 20, mieszkaniec wsi Boltryki w pow. bielsko-podlaskim w dniu 17 listopada 1929 r. zampro-wizował napad rabunkowy na drodze, wiodącej z Narewki do wsi Popielowo. Boltryk czepił się zaufaniem swego pracodawcy, który polecił mu podjąć 2000 zł. z Banku Ludowego w Narewce i wręczyć Salyrowi Izraelowi. Boltryk, odwiedzając swego teścia Linkowskiego, w obecności którego gotówkę ulokował głęboko w bucie, Tegoż dnia zgłosił się oblicujący młodzieniec na posterunek policji i rzekł po mesku: napadli na mnie bandyci i zabrali 2000 zł., a w dodatku potłukli. Komendant zainteresował się sam tą sprawą i natychmiast rozpoczął śledztwo na miejscu rzekomego napadu. Dochodzenie poszło w zupełnie innym kierunku: ani śladu nóg ludzkich, ani szamotanía się, ani rysów gwałtownych uderzeń na ciełe. Lekarz nie stwierdził poważnych uszkodzeń na ciełe. Boltryk w rezygnacji znalazł się na ławie oskarżonych. Na przewodzie sądowym oskarżony nie przyznał się do winy i jeszcze raz potwierdził, iż jest ofiarą napadu rabunkowego.

Sąd Okręgowy w Białymstoku na sesji wyjazdowej w Białowieży uznał winnym Boltryka przywłaszczenia cudzego mienia ruchomego i skazał go na jeden rok więzienia.

### AFORYZMY NA CZASIE

Nie ulega wątpliwo ci, że ..

...najbardziej krytyczne pismo należy czytać bardzo krytycznie ..  
...pod hasłami społecznymi przemycają sekulencji politycznej najczęściej własne interesy ..  
...pies najgłośniejszy u da w tę stronę, skąd go kłęb odpedzono ..

### Maszyny do pisania

Remington i inne, nowe używane taśmy, ka ki, stół i do maszyn na dogodnych warunkach POLECA

Z. BRUZGO

Białystok, ul. Kilińskiego 9 tel 3 90.

### Istniejąca oddowna pierwszorzędna

Warszawska

chemiczna pralnia i farbiarnia

p. f. „MARJA”

ul. Marszałka Piłsudskiego 39 (front)

Przyjmuje się do czyszczenia, prania i farbowania — wszelkie męskie i damskie garderoby — oraz plisowanie dekantowanie firanek na ramy oraz dywanów — wszelkiego rodzaju futra — do prania i farbowania Robotę wykonują specjalni fachowcy za kolory gwarantują

Kto się zgłosi z niniejszym ogłoszeniem otrzyma zniżkę 15%

Z poważaniem

M. TARAPATOWA

433-20

## Lekarze specjaliści tworzą nową lecznicę

Ze sfer miarodajnych informują nas, iż lekarze prywatni noszą się z zamiarem założenia w Białymstoku poradzi lekarskiej na wzór lecznic Warszawskiej, Łodzi i in. Z lecznic tych będą korzystali chorzy za minimalną opłatą. Lecz-

nica będzie obsługiwana przez lekarzy specjalistów. Brak skoordynowanej pracy lekarzy specjalistów ludności miejscowej jak zamiejscowej dawał się mocno odczuwać. To też powstanie jej należy powitać z prawdziwym uznaniem.

## Z za kulis Powiatowej Kasy Chorych w Białymstoku

W dniu wczorajszym pracowników Powiatowej Kasy Chorych w Białymstoku spotkała, od wielu dni uparczywie kolportowana, przykra wiadomość. Pracownicy tej instytucji żyją prawie stale pod znakiem niespodzianek.

Przed czterema laty Zarząd Kasy uchwalił pracownikom wynagrodzenie w wysokości jednorodniaczej poborów za każdy przelazony rok.

Przyszedł Komisarz dr. Szaykowski i zniósł tę uchwałę. Opracował nowy regulamin, przewidujący nawet ogzamina dla urzędników.

Regulamin pozostał regulaminem. Kilku pracowników zwolnił, kilkunastu przyjął, w rezultacie w chwili zęgnania Kasy Chorych przyznał pracownikom za każdy przelazony rok półmiesięczną gażę.

Obecnie na polecenie Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń znosi się regulamin, a to w celu podciągnięcia wszystkich urzędników pod ustawę o pracownikach umysłowych.

Najwyższy już czas wprowadzić normalne życie do tak pożytecznej instytucji, jaką jest Kasa Chorych.

## Zmienne koleje naszych przedsiębiorstw przemysłowych

W dniu 15 b.m. została uruchomiona przedziałnia Poreckiego i Gawęckiego w Wasilkowie.

Pracę zniósł około 30 osób.

W dniu wczorajszym przerwał pracę na okres 2 tygodni tartak firmy „Silvexport” w Zedni.

Bez pracy pozostało 50 robotników.

W dniu 13 b.m. Zarząd tartaków w Czarnej—Wsi wymówił pracę 3/4 robotnikom z terminem zwolnienia w dniu 27 b.m. Część robotników w przybliżeniu 100 osób prawdopodobnie będzie jeszcze zatrudniona na przeciąg 2 tygodni w czterogatowym tartaku dla dalszego przetarcia drewna.

## Sensacyjna akcja „Zdobyczy Robotniczej”

Dowiadujemy się, że Zarząd „Zdobyczy Robotniczej” występuje na drodze sądowa przeciwko Magistratowi m. Białegostoku o odszkodowanie około 600.000 zł. za szkody i straty, jakie „Zdobyczy” miała ponieść z winy Magistratu, który przyczynił się do wstrzymania kredytów w

Banku Gospodarstwa Krajowego na wykonanie bloków mieszkalnych przez „Zdobyczy Robotniczą”. Sprawę tę ma prowadzić mec. Sławiński.

Sprawa „Zdobyczy Robotniczej”, jak wynika z powyższej wiadomości, zbliża się do finału.

## Działwa miejska wśród kwiatów i ptaszek polnych

Otwarcie półkolonji „Ogniska Kolejowego”

Zapowiedziane na 10 czerwca r. b. otwarcie półkolonji letnich dla dzieci, urządzonych staraniem Zarządu „Ogniska Kolejowego” w Białymstoku, na Horodniance nastąpi dopiero w dniu dzisiejszym z przyczyn od „Ogniska” niezależnych.

Odjazd dzieci z dworca Centralnego specjalnym pociągłem nastąpi o godz. 11-ej.

Półkolonje urządzono około przystanku kolejowego Horodniance i dostępne są dla wszystkich za opłatą dla ko-

lejarzy 6 zł. i nie kolejarzy 10 zł.

Dzieci rodziców niezamożnych będą zwolnieni od opłaty.

Dzieci mają za ewnioną fachową opiekę freblanek; każdodziennie odjazd z Białegostoku o godz. 9-ej rano i o godz. 4-ej pp. przyjazd.

Na miejscu dzieci otrzymują drugie śniadanie.

Zapisy nadal przyjmuje i udziela informacji „Przedszkole Kolejowe” przy ul. Dąbrowskiego 30.

## Sport

### Zawody w koszykówce

Zawody w dniu 13 i 14 b.m. w koszykówce, nie odbyły się z powodu mistrzostw międzyokręgowych przesunięte zostały na następujące terminy:

H. K. S.: Ognisko — dn. 27 b.m. god. 19. Z. K. S.: Ognisko dn. 28 b.m. god. 19 H. K. S.: Makabi dn. 28 b.m. god. 18 Makabi: Z. K. S. (żeńskie) dn. 27 b.m. 11 rano.

Zawody w siatkówce. Zawody o spadek do klasy „B” Me-kabir Strzelec odbędą się 20 VI godzina 18 na boisku Makabi.

Klasa B. na boisku Z. K. S. Z. K. S.: Makabi dn. 20 VI 31 r. g. II. H. K. S.: Ognisko dn. 21 VI 31 r. g. II.

### Mecz w piłkę nożną

W niedzielę, dn. 21 b.m. o godz. 17 na boisku w Zierzyńcu odbędzie się mecz w piłkę nożną o mistrzostwo klasy „A” Biał. O. Z. P. N. pomiędzy klubami: Z.K.S. i Jutrznia.

## Z sali sądowej

### Symulowanie napadu bandyckiego

Włodzimierz Boltryk lat 20, mieszkaniec wsi Boltryki w pow. bielsko-podlaskim w dniu 17 listopada 1929 r. zampro-wizował napad rabunkowy na drodze, wiodącej z Narewki do wsi Popielowo. Boltryk czepił się zaufaniem swego pracodawcy, który polecił mu podjąć 2000 zł. z Banku Ludowego w Narewce i wręczyć Salyrowi Izraelowi. Boltryk, odwiedzając swego teścia Linkowskiego, w obecności którego gotówkę ulokował głęboko w bucie, Tegoż dnia zgłosił się oblicujący młodzieniec na posterunek policji i rzekł po mesku: napadli na mnie bandyci i zabrali 2000 zł., a w dodatku potłukli. Komendant zainteresował się sam tą sprawą i natychmiast rozpoczął śledztwo na miejscu rzekomego napadu. Dochodzenie poszło w zupełnie innym kierunku: ani śladu nóg ludzkich, ani szamotanía się, ani rysów gwałtownych uderzeń na ciełe. Lekarz nie stwierdził poważnych uszkodzeń na ciełe. Boltryk w rezygnacji znalazł się na ławie oskarżonych. Na przewodzie sądowym oskarżony nie przyznał się do winy i jeszcze raz potwierdził, iż jest ofiarą napadu rabunkowego.

Sąd Okręgowy w Białymstoku na sesji wyjazdowej w Białowieży uznał winnym Boltryka przywłaszczenia cudzego mienia ruchomego i skazał go na jeden rok więzienia.

## Pierwszorzędna chemiczna pralnia i farbiarnia p. f. REKORD

ul. Marszałka Piłsudskiego (d. Lipowa) № 7, która przez krótki czas swojej egzystencji zyskała sobie całkowite uznanie Sz. P. T. Klijenteli, przyjmuje do prania, czyszczenia i farbowania wszelką garderobę męską i damską, plisowanie, karbowanie, pranie białony twardej i firanek bez zniszczenia.

### Roboty wykonuje specjalni fachowcy

Ze względu na krytyczny czas ceny zostały znacznie obniżone.

Uwaga: Pralnia nasza nie opłaca żadnych filij w mieście. 438-20

**J. ZYLBERSZTEJN**

Sienkiewiczza 12 tel. 8-32

Poleca:

artykuły optyczne, chirurgiczne, aparaty fotograficzne, pióra wieczne i wtyki stalowe ostre

Doskonale wykonanie prac amatorskich.

**Ceny fabryczne**

## Gimnazjum Koedukacyjne z prawami gimnazjów państwowych

S-ENKIEWICZA 4. TEL. 11-54.

Egzaminy wstępne do kl. I—VII od 15 czerwca b. r.

Do podania załączyc należy metrykę urodzenia, świadectwo szczeniaka ospy i ewentualnie świad. szkolne.

Kancelarja przyjmuje codziennie o godz. 9—14.

417-3

**Konto P. K. O.**  
**Nr. 68425.**

Redaktor, przyjmuje od godz. 12-13; telefon 2-73 Redakcja czynna od godziny 12-14 i od 19-21 Telefony Redakcji dzienne — 10-06. nocny — 2-73. Rękopisów redakcja nie zwraca  
**CENA PRENUMERATY:** miesięcznie z odnośnieniem do domów, lub przesyłką pocztową 4 zł  
**CENY OGŁOSZEŃ:** za wiersz milimetrowej wysokości przed tekstem — 70 gr.; w tekście 80 gr. za tekstem — 25 gr.; kronika reklamowa, komunikaty — 1 zł za wiersz redakcyjny; drobne — 20 gr. za wiersz. Do tych cen dolicza się za ogłoszenia cyfrowe i tabelaryczne 50 proc. drożej; z zastrzeżeniem miejsca — 25 proc. drożej. Nekrologi 50 proc. taniej, dla poszukujących pracy — 50 proc. zniżki. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.  
Układ ogłoszeń przed tekstem 5<sup>o</sup> łamowy, za tekstem 10<sup>o</sup> łamowy. Administracja zastrzega sobie prawo zmiany terminu druku ogłoszeń.

Konto czekowe P. K. O. Nr. 68.425

Wydawca: Tow. Wydawnicze

Polska Drukarnia w Białymstoku. Sp. Akc. Białystok ul. S-go Kocho 3

Redaktor odpowiedzialny: Antoni Farański